Was braucht Sam wirklich?

Name: _____ Datum: _____

Schreibe auf das Blatt oder nutze ein eigenes Dokument. Ausführliche Lösungen stehen auf Seite 2. Erst selbst versuchen!

Dein Auftrag

Schreibe Austauschschüler Sam eine kurze Nachricht auf Englisch. Er möchte wissen, wann das Schulfest stattfindet, welche Kosten entstehen und was er mitbringen darf. Sam kennt das Wort „Pfand“ nicht.

Erfundener Aushang zum Schulfest

- Samstag, 15–18 Uhr
- Eintritt frei
- Getränke kosten extra
- Eigene Trinkflasche erlaubt
- 1 € Pfand pro geliehenem Becher
- Pfand zurück bei Becherrückgabe
- Schule gegründet: 1982

1. Informationen auswählen

Streiche die Angabe, die Sam für diesen Auftrag nicht braucht. Begründe kurz.

_____

2. Die Kostenfalle erkennen

“Everything is free.”

Warum gibt dieser Satz den Aushang nicht richtig wieder?

_____

_____

3. Sam eine Nachricht schreiben

Formuliere die benötigten Angaben mit eigenen englischen Sätzen. Erkläre das Pfand kurz.

Lösungen und Gegenprüfung

1. Passend zum Auftrag auswählen

Das Gründungsjahr gehört nicht in die Nachricht zum Festbesuch. Sam fragt nach Zeit, Kosten und Mitbringen. Alle anderen Angaben des Aushangs werden dafür gebraucht.

Bei einem anderen Auftrag kann sich die Auswahl ändern: Fragt Sam nach der Schulgeschichte, wird das Gründungsjahr relevant.

2. Eintritt frei bedeutet nicht alles frei

Getränke kosten extra. Für einen geliehenen Becher wird Pfand verlangt. Dieses Geld erhält Sam bei Rückgabe zurück. Ein konkreter Getränkepreis steht nicht im Aushang und darf nicht erfunden werden.

Im Beispiel: 15–18 Uhr entspricht 3–6 p.m. Pfand: 1 € bezahlen und bei Rückgabe 1 € zurückbekommen.

3. Eine mögliche Nachricht

> Hi Sam! The school notice says: The fair is on Saturday, from 3 to 6 p.m. Entry is free. Drinks cost extra. You can bring your own water bottle. If you borrow a cup, you pay a one-euro deposit. You get the deposit back when you return the cup. See you there!

Andere verständliche, quellentreue englische Formulierungen sind ebenfalls möglich. Dies ist keine einzig richtige Musterlösung.

Dein Merkzettel

1. **Auftrag klären:** Für wen? Wozu? Welche Textsorte?
2. **Wichtiges auswählen:** Alles Relevante, keine unnötigen Details.
3. **Passend formulieren:** Sinngemäß auf Englisch, unbekannte Begriffe bei Bedarf erklären.
4. **Gegenprüfen:** Stimmen Inhalt, Ton und Sprache?

Diese vier Schritte sind eine Lernhilfe, kein amtliches Prüfungsschema. Besondere Vorgaben deiner Aufgabe haben Vorrang.

Weiterüben

Interaktive Aufgaben und Schreibplaner

Persönliche Nachhilfe in Englisch

Fachlicher Hintergrund: Berliner Bildungsverwaltung, Text production (2021), Kapitel 6; ISB Bayern, Bewertungsraster Sprachmittlung B1+/B2. Eigene Aufgaben und Beispieltexte.

© 2026 Nachhilfe-Vermittlung.com